

# سکونت منصفانه (Fair Housing) در مین

اطلاعات بیشتر که به آسانی قابل خواندن است را می توانید در [www.ptla.org](http://www.ptla.org) بیابید



این قوانین صاحبخانه ها،  
فروشنندگان، مشاوران املاک  
و وام دهندگان املاک را  
شامل می شود.



چنانچه کسی برای فروش و  
یا اجاره خانه ای تبلیغ کند،  
اعلامیه او نمی تواند هیچیک  
از افراد این گروه ها را  
شامل نشود، یا گروه دیگری  
را "ترجیح" دهد.

اگر شما در صدد اجاره و یا خرید خانه،  
آپارتمان و یا زمینی برای وسیله نقلیه  
مسکونی Mobile Home  
خود می باشید، قانون از شما در برابر  
تبعیضات در موارد زیر حمایت می کند:

- ◀ نژاد
- ◀ رنگ
- ◀ ملیت و یا قومیت (محلی که  
شما یا خانواده تان از آن  
آمده اید)
- ◀ مذهب
- ◀ جنسیت
- ◀ ترجیحات جنسی
- ◀ معلولیت
- ◀ زندگی با فرزندان خردسال،  
بارداری، یا حضانت  
فرزندان خردسال
- ◀ دریافت خدمات اجتماعی  
(شامل کمکهای مسکونی)
- ◀ غیرقانونی است که صاحب ملک با  
فروشنده برای این دلایل با شما  
متفاوت از دیگران رفتار کند.

این غیرقانونی است که  
کسی شخص دیگری را  
برای سعی عملی کردن  
این قوانین مورد تهدید و  
یا بد رفتاری قرار دهد!

این قوانین تمام انواع واحدهای  
مسکونی را شامل می شود بجز  
زمانیکه:

- ◀ صاحبخانه در همان  
ساختمان زندگی می کند و  
ساختمان بیشتر از ۲ واحد  
مسکونی ندارد، یا
- ◀ صاحبخانه ۴ اتاق و یا  
کمتر را در خانه خود اجاره  
می دهد.

اگر شما بر این باورید که بطور غیرقانونی مورد تبعیض واقع شده اید، می توانید شکایت  
قانونی کنید. ممکن است به شخصی که قانون را زیر پا گذاشته دستور داده شود که  
تبعیض را متوقف کرده و به شما غرامت پرداخت کند. برای دریافت کمک با  
**Pine Tree Legal Assistance** به شماره های زیر تماس بگیرید:

Portland ۷۷۴-۸۲۱۱

Lewiston ۷۸۴-۱۵۵۸

Augusta ۶۲۲-۴۷۳۱

Bangor ۹۴۲-۸۲۴۱

Machias ۲۵۵-۸۶۵۶

Presque Isle ۷۶۴-۴۳۴۹

TTY (برای تمام مناطق) ۷۱۱